

СПЕЦИФИКА ИНТЕГРАТИВНОГО ОБУЧЕНИЯ ДЕЛОВОМУ АНГЛИЙСКОМУ КАК ЯЗЫКУ ПРОФЕССИИ В БАКАЛАВРИАТЕ

О.В. Десятова

Московский государственный институт международных отношений (университет) МИД России,
119454, Москва, проспект Вернадского, 76.

Статья посвящена рассмотрению вопроса языковой подготовки высококвалифицированных специалистов в области международных экономических отношений в МГИМО МИД России. В ней обосновывается рациональность введения языка профессии на начальных курсах обучения языку. Это способствует формированию компетенции профессиональной языковой межкультурной коммуникации уже к концу второго курса бакалавриата. В статье рассматриваются трудности, связанные с тем, что изучение профессионального языка превосходит знакомство со специальными дисциплинами, и пути их преодоления. Отмечается, что сложность в осуществлении интегративного обучения возникает не только со стороны студентов, но и со стороны преподавателей, которым необходимо разбираться хотя бы в базовых понятиях и вопросах экономики, чтобы вести квалифицированный диалог со студентами. Основным методом обучения языку профессии является коммуникативный метод. Эффективная языковая образовательная политика вуза повышает его конкурентоспособность на глобальном рынке образовательных услуг.

Ключевые слова: интегративное обучение, бакалавриат, деловой английский язык, обучение языку профессии, коммуникативный метод, межкультурная коммуникация, профессиональная коммуникативная компетенция.

Формирование глобального информационно-коммуникативного пространства как суперсистемы обуславливает особый статус английского языка как важнейшего средства взаимодействия в сфере международной коммуникации между субъектами мировой политики [8, с. 131]. Общеизвестно, что английский язык является важной составляющей процессов интеграции всех сторон деятельности мирового сообщества. Это придаёт вопросу владения языком особую значимость в эпоху проникновения информационных технологий во все аспекты человеческой жизнедеятельности, когда информация считается одним из основных источников эволюции социума наряду с материальными, энергетическими и человеческими ресурсами [9, с. 269]. В настоящее время, по всеобщему признанию, особую значимость приобретает не только и не столько само по себе знание иностранного языка, сколько способность

эффективно применять это знание в решении профессиональных задач [2; 11; 13]. Перспектива дальнейшего применения иностранного языка в своей профессиональной деятельности становится важным стимулом для изучения языка студентами. Знание языка профессии, умелое использование этого знания целенаправленно и эффективно в своей профессиональной деятельности дают специалисту высокое конкурентное преимущество на рынке труда.

Востребованность специалистов со знанием английского языка ведёт к повышенному спросу со стороны учащихся на получение специальности со знанием языка для специальных целей (English for Specific Purposes). Обучение английскому языку стало одним из главных запросов современного общества, и образовательные учреждения, отвечая этим требованиям, ориентируются на стремление обучаемых овладеть языком профессии, так как это даёт им большое

конкурентное преимущество при трудоустройстве после окончания высшего учебного заведения. Итак, профессиональная направленность в обучении становится одним из условий повышения мотивации изучения иностранного языка в неязыковом вузе [1, с. 10]. Сталкиваясь с новыми вызовами в создании и подборе образовательного контента, вузы ставят своей целью в преподавании иностранного языка сформировать у студентов компетенцию профессиональной языковой межкультурной коммуникации, которая позволит выпускникам высших учебных заведений профессионально общаться в различных коммуникативных ситуациях.

Необходимо также коснуться вопроса о нормативной базе образовательного процесса. Сложившаяся ситуация на глобальном рынке образовательных услуг, изменившиеся подходы к подготовке высококвалифицированных специалистов предъявляют высокие требования к образовательным учреждениям в решении задачи обучения студентов языку профессии, формирования у обучаемых иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции. Так, в Московском государственном институте международных отношений (Университете) МИД РФ для достижения поставленной задачи было принято решение о расширении линейки бакалаврских и магистерских программ, реализуемых полностью или частично на иностранном языке [17, с. 8].

С 1 сентября 2013 г. вступил в силу закон «Об образовании в Российской Федерации», в котором в полной мере реализованы принципы системы образования, предусмотренные известной Болонской декларацией. Подписав 19 сентября 2003 г. на берлинской встрече министров образования европейских стран данную декларацию с целью повышения конкурентоспособности российских образовательных учреждений, Россия присоединилась к Болонскому процессу, направленному на формирование единого европейского образовательного пространства.

Согласно вышеназванному Федеральному закону № 273-ФЗ от 29 декабря 2012 г. (ст. 10, п. 5), в Российской Федерации устанавливается многоуровневое высшее профессиональное образование, и по большинству направлений подготовка осуществляется на двух последовательных уровнях – «бакалавриат–магистратура». Специалитет как самостоятельный уровень образования остался по закрытому перечню направлений подготовки [18]. Сроки обучения составляют в

бакалавриате четыре года, в магистратуре – два года, в специалитете – пять лет.

Переход на двухуровневую систему образования в МГИМО (Университете) потребовал кардинального изменения программ университетского языкового образования. На факультете международных экономических отношений по программе специалитета английский язык изучался на протяжении всех пяти лет, при этом язык профессии преподавался на старших курсах – с третьего по пятый. На третьем году обучения вводился курс коммерческой корреспонденции, рассчитанный на два года, и экономический перевод, базирующийся на аутентичных текстах из зарубежных периодических изданий (“The Economist”, “The Financial Times”).

С введением бакалавриата изучение иностранного языка сократилось на целый академический год. Поэтому, чтобы соответствовать высоким требованиям, предъявляемым к подготовке экономистов-международников, весь курс иностранного языка имеет ориентацию на формирование профессиональных компетенций у студентов [12; 15]. Уже при преподавании аспекта общезыковой практики на младших курсах делается акцент на профессиональную лексику (например, на второе, третье, четвертое значение слова общезыкового вокабуляра в значении экономического, юридического, политического термина), а также на функционально важные для языка профессии языковые и речевые явления.

На ряде факультетов МГИМО (Университета) язык профессии изучается уже со второго курса бакалавриата, как, например, на Факультете прикладной экономики и коммерции. Введение в профессиональную тематику и, соответственно, терминологию осуществляется в курсе языка профессии, где используется Учебно-методический комплекс (УМК), разработанный Л.К. Раицкой и С. Кохрейном. В него входит аутентичный курс “Macmillan Guide to Economics”, состоящий из Книги для студента, Книги для преподавателя и аудиодиска [19; 20]. В данный УМК также входит учебное пособие “A Linguistic Guide to Economics” (автор – Л.К. Раицкая), которое тематически и лексически расширяет и дополняет предметную область экономической теории, содержащейся в “Macmillan Guide to Economics” [16]. На освоение студентами бакалавриата материала, предлагаемого в данном УМК, предусматривается два часа аудиторной работы в неделю, то есть 64 часа за

академический год, и 120 часов самостоятельной внеаудиторной подготовки. Как показывает практика, этого вполне достаточно, чтобы к третьему курсу у студентов сформировался словарный запас профессиональной терминологии в объёме около 300 слов и начала формироваться довольно устойчивая профессиональная языковая компетенция.

Однако изучение языка профессии на начальных курсах бакалавриата вызывает и определённые трудности разного характера. Во-первых, тематика аутентичных текстов, включённых в данный курс, базируется на профессиональном языке в области экономики, финансов, менеджмента, коммерции, юриспруденции и др. При разработке такого курса по языку профессии важно, чтобы студенты ко времени его прохождения уже освоили соответствующие профессиональные дисциплины и имели базовые представления, что позволит им успешно справиться с языковыми материалами по знакомой тематике. Но очень часто студенты ещё не изучали эти новые для них предметы на родном языке, и, работая с экономическим текстом на английском языке, они не знают и не понимают те проблемы, которые в нём обсуждаются. Поэтому преподаватели иностранного языка вынуждены объяснять учащимся вопросы, связанные со специальными экономическими дисциплинами, что не всегда эффективно.

Во-вторых, необходимость объяснения учащимся самого предмета преподавателями языка создаёт другую трудность – преподаватель должен обладать минимальными базовыми знаниями в той экономической дисциплине, которая изучается в рамках курса языка профессии. На кафедре английского языка Факультета прикладной экономики и коммерции эта проблема решается несколькими путями.

Первое. Для преподавателей английского языка на кафедру приглашаются коллеги с кафедр специальных дисциплин для проведения семинарских занятий, объяснений самого предмета, его трудностей и тонкостей, для ответов на возникающие у преподавателей вопросы, связанные с экономическими дисциплинами.

Второе. Сами преподаватели кафедры английского языка, которые накопили богатый опыт и знания, работая с экономическими текстами, делятся своим опытом со своими молодыми коллегами. Такой вид работы может быть организован в виде семинаров, линков, на которых объясняется метод преподавания языка

профессии, трудности перевода с английского на русский язык сложных грамматических конструкций и профессиональных терминов, культурные особенности и различия изучаемого и родного языков.

Третье. Сами преподаватели английской кафедры проявляют интерес к изучению тех экономических явлений и процессов, о которых идёт речь в текстах. Они самостоятельно обращаются к научной и учебной литературе по данному вопросу, кроме того, они могут обратиться со своими вопросами к предметникам на кафедрах специальных дисциплин за разъяснениями сложных вопросов.

Четвёртое. На кафедрах иностранных языков МГИМО (Университета) работают преподаватели, имеющие научные степени в области экономических, правовых и других наук, имеющие базовое экономическое, юридическое и другое образование, которые прошли переподготовку по программам «Преподаватель высшей школы», «Переводчик в сфере профессиональной коммуникации», «Межкультурная коммуникация» и другим. Такая кадровая политика позволяет создавать целые школы преподавания иностранного языка профессии (школы преподавания политического, экономического, юридического перевода, школы языка профессии по всем направлениям подготовки МГИМО) [6, с. 49].

Автор статьи придерживается мнения, что изучение языка профессии следует начинать не позже второго курса обучения в бакалавриате, и это является не только вполне оправданным, но и целесообразным. Существуют отдельные возражения, что невозможно грамотно осуществлять профессиональную речевую коммуникацию, ещё не изучив полностью все грамматические явления и тонкости изучаемого языка в рамках общеобразовательной языковой практики. Однако многолетняя практика преподавания этого курса на кафедре Факультета прикладной экономики и коммерции МГИМО (Университета) показывает, что при работе с текстовыми и аудиоматериалами, содержащимися в вышеуказанном УМК, при выполнении заданий и упражнений, предлагаемых в данном УМК, у студентов формируются и развиваются основные языковые навыки, способствующие формированию и совершенствованию коммуникативной компетенции владения деловым английским языком. У обучаемых создаётся базовый профессиональный словарный запас, формируются навыки аннотирования профессионально-деловых

текстов, а также компетенция эффективной устной и письменной коммуникации на профессиональные темы. Студенты способны вести дискуссию на профессионально-деловые темы на английском языке, а различные виды речевой коммуникации на английском языке (чтение, говорение, аудирование, письмо) развиваются и совершенствуются.

Конечно, на начальном этапе обучения учащиеся не обладают беглостью речи, они могут делать ошибки при обсуждении той или иной проблемы в живой неподготовленной дискуссии. Такая погрешность допускается, чтобы не прерывать дискуссию и не терять логику рассуждения. Но, придерживаясь классической, зарекомендовавшей себя с положительной стороны методики, преподаватель фиксирует эти ошибки, записывая их за студентами, и после логического завершения определённого вида работы преподаватель просит учащихся исправить их собственные ошибки.

При составлении такой программы обучения профессиональному иностранному языку достигается основная цель университетского образования, а именно – подготовка высококвалифицированного специалиста-международника, обладающего сформированными компетенциями иноязычной профессиональной межкультурной коммуникации. При этом основной методикой обучения иностранному языку является коммуникативный метод, то есть метод, направленный на практику общения. Целью использования коммуникативного метода является преодоление языкового барьера при общении обучаемых на иностранном языке. Он предполагает применение интерактивных методов обучения, деловых игр, упражнений, направленных на развитие логики, памяти, творчества [4; 5]. Коммуникативный метод также предполагает активное использование аудио- и видео ресурсов [10, с. 149], способствующих развитию компетенции восприятия иностранной речи на слух и компетенции её воспроизводства в устной речи с выводом в речь активной терминологии. Следует отметить, что при использовании коммуникативного метода обучения не фиксируется внимание коммуникантов (т.е. студентов) на ошибках, так как исправление ошибок часто формирует у обучаемых стойкие негативные эмоции, препятствующие общению на иностранном языке, страх общения, который иногда невозможно преодолеть без особой психологической коррекции. Главное в этом методе – достижение

понимания в процессе коммуникации, совершение результативного коммуникативного акта. Ошибки в этом методе анализируются и корректируются вне самого акта коммуникации, что позволяет одновременно более эффективно решать две задачи: первую – научить общаться, вторую – научить общаться грамотно. Методологический подход, основанный на этом принципе, нашёл своё подтверждение в учебных пособиях, разработанных по программам ФПЭК как для обучения языку профессии, так и для языка общезыковой практики, в том числе в учебных пособиях для изучения языка средств массовой информации [7], для развития навыков устной и письменной речи при изучении актуальной тематики [14], для практического применения коммуникативных навыков при проведении деловых игр [3].

Уверенное владение иностранным языком, сформированные компетенции профессиональной иноязычной межкультурной коммуникации открывают много возможностей перед студентами, аспирантами и молодыми специалистами. У них появляется возможность учиться в зарубежных вузах по программе обмена студентами в рамках участия университета в Болонском процессе, появляется перспектива поехать на стажировку за рубеж. Они могут принимать активное участие в международных конференциях, дающих возможность расширить сферу своих научных интересов и круг профессионального общения. Учащиеся, владеющие достаточным знанием языка специальности, могут изучать литературу и новые публикации, относящиеся к их профессии. Такие преимущества значительно повышают уровень иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции обучаемых.

Знание иностранных языков стало важнейшим показателем высокой квалификации специалиста, дающее выпускникам высших учебных заведений конкурентное преимущество на рынке труда. Владение языками даёт возможность устанавливать образовательные, культурные и профессиональные контакты и является одним из условий успешной самореализации личности в едином социокультурном пространстве.

Эффективная языковая образовательная политика вуза повышает качество университетского профессионального образования в целом, повышает престиж и конкурентоспособность вуза на глобальном рынке образовательных услуг. Конкурентоспособность вуза зависит, в том

числе, и от уровня востребованности и карьерных возможностей его выпускников. В ноябре 2016 г. рейтинг университетов мира QS включил Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова и Московский государственный институт международных отношений (Университет) в топ-150 лучших университетов мира. Учебные заведения оценивались по мно-

жеству критериев, и МГИМО (Университет) занял первое место в мире по доле трудоустроенных выпускников в течение года после окончания университета и второе место по отзывам работодателей, в чём, без сомнения, важную роль сыграло владение выпускниками МГИМО (Университета) иностранными языками в своей профессиональной деятельности.

Список литературы

1. Авдеева Е.Л. Профессиональная направленность как способ повышения мотивации обучения английскому языку для специальных целей // Вопросы прикладной лингвистики. Вып. 3 (23). М.: Изд-во РУДН. – 2016. – С. 7-17.
2. Быхтина Н.В., Малахова В.Л. Использование современных интерактивных методов обучения на занятиях иностранного языка как условие формирования профессиональной культуры специалиста органов внутренних дел // Проблемы правоохранительной деятельности. 2013. № 2. С. 46-48.
3. Десятова О.В., Купцова Е.Ю., Серебrenникова Н.А., Татьяначенко Н.П. Деловая коммуникация на английском языке. Учебно-методический комплекс. В двух частях. Часть 1. Деловой английский с использованием кейсов (конкретных ситуаций) М.: МГИМО (Университет), 2011. 152 с.
4. Десятова О.В. Метод кейс-стади в профессионально-ориентированном обучении иностранным языкам // Проблемы эффективности делового общения на иностранном языке: Сборник научных докладов. М.: Московский государственный областной университет. 2011. С.13-18.
5. Десятова О.В. Особенности иноязычной профессиональной подготовки экономистов-международников // Вопросы прикладной лингвистики. 2016. Выпуск 2(22). М.: Изд-во РУДН. С. 30-41.
6. Зацепина О.Б. Отражение предметного поля будущей профессии в курсе иностранного языка в магистратуре // Вестник современных исследований. № 1-1(4). – Омск: Научный центр «Орка». – 2017. – С. 46-51.
7. Киселёва А.В. Английский язык. Язык средств массовой информации. Учебное пособие для студентов II-III курсов бакалавриата ИВЭС: уровни В1 – В2 / МГИМО (У) МИД России, каф. англ. яз.№5. – М.: МГИМО-Университет, 2008. – 183 с.
8. Киселёва А.В. Влияние международной коммуникации на английский язык // Вестник современных исследований. № 1-1(4). – 2017. – С. 130-132.
9. Киселёва А.В. К вопросу о методике формирования и развития навыков чтения на иностранном языке у студентов бакалавриата // Коммуникация в современном поликультурном мире: национально-культурная специфика построения дискурса. Сб.науч.трудов. Вып. 4. М.: Pearson. 2016. С. 268-275.
10. Лазарева А.В. Обучение аудированию в вузах // Инновационность и мультикомпетентность в преподавании и изучении иностранных языков. Отв. редактор Н.М. Мекеко. М.: Изд-во РУДН. 2015. С. 146-157.
11. Малюга Е.Н. Профессионально ориентированное обучение иностранным языкам на современном этапе // Вопросы прикладной лингвистики. 2010. № 3. С. 83-97.
12. Немирович О.В. Иноязычная профессиональная компетентность студентов: принципы проектирования образовательных технологий её формирования // Филологические науки в МГИМО. М.: МГИМО. 2008. С. 132-138.
13. Паршутина Г.А. Глаголы коммуникации как операторы речевых стратегий и тактик в английском деловом дискурсе // Вопросы прикладной лингвистики. Вып. 24. М.: Изд-во РУДН. 2016. С. 54-70.
14. Практический курс современного английского языка. Уч. пособие для бакалавриата. В 4 ч. Ч. 2. Уровень В2 / Л.К. Раицкая, О.А. Вдовина, О.В. Кокарева [и др.] / Под ред. Л.К. Раицкой / МГИМО (Университет) МИД России, ИВЭС, каф. англ. яз. № 5. М.: МГИМО-Университет, 2010. 208 с.
15. Раицкая Л.К. Методы активного обучения языку профессии в магистратуре (на примере кейс-стади) // Профессионально-ориентированное обучение иностранному языку и переводу в ВУЗе. Материалы Международной конференции. РУДН, юридический факультет, компания “Britannia”, 2008. С. 239-243.
16. Раицкая Л.К. A Linguistic Guide to Economics // Учебное пособие по английскому языку профессии для студентов бакалавриата. М.: МГИМО(У) МИД России, 2008. 217 с.
17. Торкунов А.В. Создание университетов мирового уровня: новые тенденции в российском высшем образовании // Вестник МГИМО-Университета. 2013. № 2 (29). С. 7-8.
18. Федеральный закон «Об образовании в Российской Федерации» № 273-ФЗ от 29 декабря 2012 года. Режим доступа: <http://xn--80abucjiibhv9a.xn--p1ai/%D0%B4%D0%BE%D0%BA%D1%83%D0%BC%D0%B5%D0%BD%D1%82%D1%8B/2974>
19. Raitskaya L., Cochrane S. Macmillan Guide to Economics. Student's Book. Oxford: Macmillan Publishers Limited, 2011. 135 p.
20. Raitskaya L., Cochrane S. Macmillan Guide to Economics. Teacher's Book. Oxford: Macmillan Publishers Limited, 2011. 71 p.

Сведения об авторе:

Десятова Ольга Викторовна – кандидат экономических наук, доцент, доцент кафедры английского языка №4 МГИМО МИД России (Россия, Москва). E-mail: ovides7@mail.ru.

SPECIFICITY OF INTEGRATED LEARNING OF BUSINESS ENGLISH AS PROFESSIONAL LANGUAGE IN BACHELOR'S COURSE

O.V. Desyatova

Moscow State Institute of International Relations (University) at the Ministry of Foreign Affairs of Russia,
prospect Vernadskogo 76, Moscow 119454, Russia

The Abstract: *the article is devoted to language training of highly qualified professionals in the sphere of international economic relations. The author provides rationale for training professional language on early stages of education programme. It contributes to forming competence of professional cross-cultural communication by the end of the second year of bachelor degree course. The article considers difficulties arising from the fact that professional language studies anticipate studies of specialist disciplines, which are not known to the students yet, and the ways these problems can be solved. The author acknowledges the fact that integrated learning is somewhat problematic not only for students but also for teachers of English who need to get at least basic comprehension of economic terms and issues in order to conduct a qualified dialogue with their students. The main method of training professional language is the communicative language teaching. Efficient language education policy of a university increases the competitiveness of the university in the global education market.*

Key Words: *integrated learning, bachelor degree course, Business English, professional language training, communicative language teaching, cross-cultural communication, professional communicative competence.*

References

1. Avdeeva E.L. Professional'naya napravlennost' kak sposob povysheniya motivatsii obucheniya anglijskomu yazyku dlya special'nyh celej [Professional orientation as a means of improving motivation in teaching English for specific purposes] // Voprosy prikladnoj lingvistiki – Issues of Applied Linguistics, 2016, no. 3 (23), pp. 7-17.
2. Byhtina N.V., Malahova V.L. Ispol'zovanie sovremennyh interaktivnyh metodov obucheniya na zanjatiyah inostrannogo jazyka kak uslovie formirovaniya professional'noj kul'tury specialista organov vnutrennih del [Using modern interactive methods of study at English lessons as a condition for forming professional culture of law enforcement officers] // Problemy pravoohranitel'noj dejatel'nosti – Issues of Law Enforcement, 2013, no. 2, pp. 46-48.
3. Desyatova O.V., Kuptsova E.Y., Serebrennikova N.A., Tatyanchenko N.P. Delovaya kommunikaciya na anglijskom yazyke. Uchebno-metodicheskij kompleks. V dvuh chastyah. CHast' 1. Delovoj anglijskij s ispol'zovaniem kejsov (konkretnyh situacij) [Business communication in English. Teaching materials. In two parts. Part 1. Business English through cases]. Moscow: MGIMO (University), 2011, 152 p.
4. Desyatova O.V. Metod kejs-stadi v professional'no-orientirovannom obuchenii inostrannym yazykam [Case-study method in professionally oriented foreign language training] // Problemy ehffektivnosti delovogo obshcheniya na inostrannom yazyke [Problems of Efficient Business Communication in Foreign Language]. Moscow: Moscow Region State University, 2011, pp. 13-18.
5. Desyatova O.V. Osobennosti inoyazychnoj professional'noj podgotovki ekonomistov-mezhdunarodnikov [Peculiarities of professional foreign language training of international economists] // Voprosy prikladnoj lingvistiki. Issues of Applied Linguistics, 2016, no. 2(22), pp. 30-41.
6. Zatsepina O.B. Otrazhenie predmetnogo polya budushchej professii v kurse inostrannogo yazyka v magistrature [Subject field of future profession in the Master's course of foreign language]. Vestnik sovremennyh issledovanij – Reporter of Modern Research. no. 1-1(4). Omsk: Orka, 2017, pp. 46-51.
7. Kiseleva A.V. Anglijskij yazyk. YAzyk sredstv massovoj informacii. Uchebnoe posobie dlya studentov II-III kursov bakalavriata IVEHS [The English language. The Language of the Media. The textbook for II-III undergraduate courses IVEHS students: B1 level – B2]. Moscow: MGIMO-University, 2008, 183 p.

8. Kiseleva A.V. Vliyaniye mezhdunarodnoj kommunikacii na anglijskij yazyk [The influence of the international communication on the English language]. *Vestnik sovremennyh issledovaniy – Reporter of Modern Research*. No. 1-1(4). Omsk: Orka, 2017, pp. 130-132.
9. Kiseleva A.V. K voprosu o metodike formirovaniya i razvitiya navykov chteniya na inostrannom yazyke u studentov bakalavriata [On the problems of methods of teaching bachelor students reading skills in English]. *Kommunikaciya v sovremennom polikul'turnom mire: nacional'no-kul'turnaya specifika postroeniya diskursa*, No. 4. Moscow: Pearson, 2016, pp. 268-275.
10. Lazareva A.V. Obuchenie audirovaniyu v vuzah [Listening comprehension skills training in higher education institution] // *Innovacionnost' i mul'tikompetentnost' v prepodavanii i izuchenii inostrannyh yazykov – Innovations and Multicompetence in Teaching Foreign Languages*. Moscow, RUDN, 2015, pp. 146-157.
11. Malyuga E.N. Professional'no orientirovannoe obuchenie inostrannym yazykam na sovremennom etape [Professionally oriented teaching foreign languages at the present stage] // *Voprosy prikladnoj lingvistiki – Issues of Applied Linguistics*, 2010, No. 3, pp. 83-97.
12. Nemirovich O.V. Inoyazychnaya professional'naya kompetentnost' studentov: principy proektirovaniya obrazovatel'nyh tekhnologij eyo formirovaniya [Professional foreign language competence of students: principles of designing educational technologies of its development] // *Filologicheskie nauki v MGIMO – Philology at MGIMO*. Moscow: MGIMO, 2008, pp. 132-138.
13. Parshutina G.A. Glagoly kommunikacii kak operatory rechevyh strategij i taktik v anglijskom delovom diskurse [Verbs of communication as integral components of communication strategies in English business discourse]. *Voprosy prikladnoj lingvistiki – Issues of Applied Linguistics*, No. 24, 2016, pp. 54-70.
14. Prakticheskij kurs sovremennogo anglijskogo yazyka. Uchebnoe posobie dlya bakalavriata. V 4 ch. CH. 2. Uroven' B2 / Raickaya L.K., Vdovina O.A., Kokareva O.V. [i dr.] [Practical course of modern English. Textbook for bachelor students. In 4 parts. Part 2. Level (B2). Moscow: MGIMO-University, 2010, 208 p.
15. Raickaja L.K. Metody aktivnogo obuchenija yazyku professii v magistrature (na primere kejs-stadiz) [Methods of teaching professional language in Master's school (exemplified by case studies)] // *Professional'no-orientirovannoe obuchenie inostrannomu yazyku i perevodu v VUZe. Materialy Mezhdunarodnoj konferencii*. [Professionally oriented teaching of foreign languages and translation at universities. Proceedings of the International Conference]. Moscow, 2008, pp. 239-243.
16. Raickaya L.K. A Linguistic Guide to Economics. Uchebnoe posobie po anglijskomu yazyku professii dlya studentov bakalavriata [A Linguistic Guide to Economics. Education guidance on English language of profession for bachelors]. M.: MGIMO, 2008, 217 p.
17. Torkunov A.V. Sozdanie universitetov mirovogo urovnya: novye tendencii v rossijskom vysshem obrazovanii [Establishing universities of international standard: new trends in Russian higher education] // *Vestnik MGIMO-Universiteta*, 2013, no. 2 (29), pp. 7-8.
18. Federal'nyj zakon «Ob obrazovanii v Rossijskoj Federacii» № 273-FZ ot 29 dekabrya 2012 goda [Federal Law “On education in the Russian Federation” No. 273-FZ of 29 December 2012]. Available at: <http://xn--80abucjiibhv9a.xn--p1ai/%D0%B4%D0%BE%D0%BA%D1%83%D0%BC%D0%B5%D0%BD%D1%82%D1%8B/2974> (accessed 18 March 2017).
19. Raitskaya L., Cochrane S. Macmillan Guide to Economics. Student's Book. Oxford: Macmillan Publishers Limited, 2011, 135 p.
20. Raitskaya L., Cochrane S. Macmillan Guide to Economics. Teacher's Book. Oxford: Macmillan Publishers Limited, 2011, 71 p.

About the author:

Desyatova Olga, PhD in Economics – Associate Professor, Associate Professor of English Language Department № 4, MGIMO-University (Russia, Moscow). E-mail: ovides7@mail.ru.

* * *